

## La crisis comercial americana

Desde mediados de Noviembre pasado, según se desprende de los periódicos americanos, se ha producido una alarmante situación comercial en los Estados Unidos, que ha traído como consecuencia una espantosa baja en todos los artículos de exportación y un considerable número de quiebras de casas bancarias y comerciales. Tuvo principio la actual crisis, en la huelga forzada de los compradores que obligó a todos los almacenistas y acaparadores a ofrecer sus existencias a un bajo precio, atenuando en parte lo peligroso de la situación. Pero vino luego una que otra quiebra de algunas casas bancarias importantes, lo cual hizo que las demás instituciones de su índole restringieran los créditos y exigieran la cancelación inmediata de todas las obligaciones pendientes, produciendo tal medida, como era natural suponer, una espantosa crisis comercial como no ha habido otra en los Estados Unidos. Todos aquellos almacenes, fábricas y particulares que tenían una considerable cantidad de mercaderías en su poder, se vieron obligados a ofrecerlas a precios verdaderamente risibles si se toma en cuenta su costo y los precios a que antes se expendían, para hacer frente a los compromisos contraídos. Más de nueve mil casas comerciales hubieron de declararse en quiebra e infinidad de Bancos suspendieron sus pagos. Aparte de esto, ciertas casas y Bancos cuyos nombres se hacen pregonar pomposamente de un extremo a otro del Continente, se vieron en eminente peligro de liquidar sus negocios afectados en sumo grado por la baja considerable del café en el cual habían invertido la casi totalidad de su capital.

En nuestro país, como sucede casi siempre cuando la gravedad de las noticias afectó directamente a ciertas y determinadas personas, la crisis norteamericana no ha tenido resonancia debido en parte, al formidable TRUST comercial existente lo cual les facilita el sostenimiento de sus altos precios. Pero una situación semejante no puede sostenerse por mucho tiempo, y antes de poco se verá precisado nuestro comercio a bajar aún más el precio de sus mercaderías.

Sabemos ya que una que otra casa de importancia está realizando actualmente sus existencias con un 20 y hasta un 30% menos que el precio original de costo, en previsión de una próxima remesa de mercaderías, ya que es sabido la llegada al país de agentes comerciales panameños que vienen en viaje de negocios. Según nos decía uno de estos señores no se explica cómo el comercio tico ha podido sostener los precios actuales; en Panamá, nos decía, artículos que nos costaban cinco dólares los estamos ofreciendo a un dólar y menos y aún así nadie los quiere, tal es la seguridad del público de que en breve ha de producirse una nueva y formidable baja. A nadie se le oculta el abarrotamiento inmenso de nuestro comercio y la cantidad verdaderamente considerable de mercaderías existentes en nuestras Aduanas, lo cual obligará, sin duda alguna, a que el Gobierno disponga el remate de todas ellas. Si tal cosa se realizara, sin duda alguna los precios actuales tendrían forzosamente que bajar, ya que las mercaderías que se rematarán saldrían con un poco más del monto de los derechos aduaneros.

## Nuestras excusas

Olgunas notitas de nuestra edición de ayer quedaron un poco incorrectas y deficientes, con motivo de las dificultades con que se tropieza al lanzar fuera el primer número.

Por esta falta pedimos perdón a nuestros lectores.

## Se restablece la línea

A causa de los fuertes vientos habidos en la frontera con Nicaragua, la línea telegráfica sufrió una interrupción de doce horas; pero gracias a la actividad de los respectivos Jefes del Ramo que ordenaron la inmediata reparación de la línea, los telegramas han podido recibir y transmitir.

Durante 24 horas se han recibido y transmitido cables, algunos retrasados. Esto no pasaría si el Soberano Congreso hubiera dado un proyecto de ley viable para establecer el cable directo en Puntarenas.

Se piensa si en poner una doble línea telegráfica especial para el servicio de cablegramas.

## Nuestro número de mañana

En beneficio de nuestros favorecidos y anunciantes, y en el deseo de ir mejorando cada vez más nuestro diario y formando al rededor de él una opinión sana y consciente, que lo escude y a cuerpo en las campañas que en breve iniciará, daremos mañana un doble formato al diario, conteniendo variada lectura. Esperamos que este esfuerzo nuestro ha de ser correspondido por todos los que en verdad se interesan por la buena marcha del país y deseen para él la mayor prosperidad y dicha.

## LA TARDE

Precio de suscripción \$ 2.00

Número suelto 0.10

## Regresa el General Luis Mena

Procedente de Nicaragua, llegó en el vapor "Salvador" el General don Luis Mena. Según tenemos noticias piensa radicarse en Costa Rica en donde establecerá algunas negociaciones en compañía de su hijo Daniel, que vive desde hace mucho tiempo en Cartago.

## "LA TARDE"

*Rinde sus respetos a la prensa del país y ofrece sus columnas a todos los ciudadanos que deseen encontrar en ellas una tribuna libre dentro de su programa.*

## A propósito de la visita de Crowder a la Isla de Cuba

Por la circunstancia de haber sido enviado el general Crowder por la Casa Blanca a la Isla de Cuba a raíz de sus elecciones últimas y de haber sido visitado este prominente militar por los jefes de los dos partidos que entraron en lucha, se conjeturaba que su misión era intervencionista y que por lo mismo afectaba la soberanía de dicha República. Los estudiantes organizaron manifestaciones de protesta que fueron apoyadas por los elementos independientes y para

apaciguar un tanto la agitada opinión pública se vió forzado el general Crowder a hacer declaraciones terminantes en la prensa sobre su misión, que es de sana cordialidad.

Nosotros nos alegramos por lo que respecta a Cuba, y porque la noticia hace vislumbrar un porvenir de independencia y decoro para los cubanos.

SE NECESITAN voceadores activos para vender LA TARDE. Se les paga bien.

## El Ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua en Puntarenas

En el vapor "Salvador" que llegó el martes a las seis de la mañana pasó rumbo a Panamá, donde tomará vapor hacia los Estados Unidos el señor Ministro de Relaciones de Nicaragua don Máximo H. Zepeda. Lo acompaña don Agustín Bolaños.

Desembarcó en Puntarenas y permaneció en el puerto durante algunas horas, pues el vapor zarpó a las doce del día.

El señor Zepeda había pensado hacer su viaje por el puerto de Limón; pero el no haber podido conseguir pasajes por este lado, lo obligó a tomar la ruta de Panamá.

Al frente de la Secretaría de Relaciones de Nicaragua queda don Mariano Zelaya.

Según se nos informa el Ministro Zepeda hace su viaje a los Estados Unidos con el objeto de arreglar muchos asuntos de vital importancia para Nicaragua y aun para Centro América.

Es de advertir que es uno de los hombres de más talento con que cuenta la vecina República.

Algunas personas quieren hacer creer que fué uno de los que sostuvieron la tesis de no unirse a Centro América a no ser con las condiciones impuestas por Nicaragua.

## Feliz arribo

Hoy a las siete de la mañana arribó felizmente al hogar de don Santiago Güell G. y doña Hortensia Mora de Güell un precioso chiquitín, heredero de las virtudes que adornan a sus padres. Al felicitarlos por este acontecimiento que los llena de dicha, deseamos para el primogénito una vida llena de dulzuras.

## Para leer de pie

La sección que habíamos ofrecido a cargo de M. A. Obregón llevará el título que encabeza esta notita, en vez de el de La Racha.

Dadas las grandes dotes del amigo, y la autoridad moral de que es dueño, estamos seguros de que hará la delicia del público.

## Un minuto literario

Con pseudónimo hemos recibido la siguiente carta que publicamos en esta sección rápida. Se trata al parecer de una nueva intelectual que desea principiar a dar a conocer sus producciones.

### PRIMERA CARTA A UNA AMIGA

Estoy como sabes en el campo desde hace varios días. He leído tanto sobre las bellezas y excelsitudes del campo, que aunque no superan a la realidad, no me atrevo a pintarlas con mi incipiente pluma. En cambio te contaré algunas escenas que han llamado mi atención.

Ayer me encontré con una campesina, con una conchita que decimos. Tuve con ella este diálogo encantador:

YO.—Eres tan joven y tan bonita que debes tener un novio.

ELLA.—Ya soy casada señorita.

YO.—Muy pronto. ¿Por qué trabajas entonces?

ELLA.—En casa trabajamos todos señorita. Cultivamos el campo y hacemos la comida y vemos a los niños y tenemos que salir de compras.

YO.—Ahora vas de compras?

ELLA.—Sí, las compras del almuerzo. En casa comemos tempranito y todo lo hacemos tempranito para que no nos coja el tiempo.

Oyes, querida amiga, ¡cuánta felicidad! En casa trabajan todos y lo hacen todo tempranito para que no les coja el tiempo. Ella se ha casado también tempranito.

Y es verdad, al ver esta campesina tan alegre, tan risueña y tan rosada como si en sus mejillas tuviera unos golpes dados por la aurora, se tiene la sensación de que amanece....

CARMELINA

### ANUNCIESE EN "LA TARDE"

## Llegó de México

Procedente de México llegó a esta capital el Lic. don Luis Cruz Meza, quien había ido a aquella República con el objeto de concurrir en su calidad de Representante de la Prensa Castarricense a la toma de posesión del General Obregón, electo Presidente de la República Mexicana.

Tenemos el gusto de presentarle nuestro cordial saludo al regresar a su patria.

Según se nos ha informado, el señor Meza publicará en su interesante revista "El Foro" impresiones muy interesantes respecto a aquel país, cuya civilización y riqueza merecen ser conocidas de todo el mundo.

## Quejas en contra del tranvía

Muchas personas se han acercado a quejarse del mal servicio que continúa prestando el tranvía, pues además de que los carros al servicio son insuficientes, se suspende con frecuencia el tráfico hasta por media hora. En la noche los tranvías dejan de correr a las diez, con perjuicio de los habitantes que viven lejos del centro.

## Todo el año

Vendemos barato. Tenemos los artículos de Modas y Costuras de las grandes Tiendas.

Clotilde Cubero de Arias  
Calle 3a. Sur, la misma del Colegio de Señoritas, (Laberinto).

# C. L. O D I O

MEJOR CAFE

MEJOR CACAO

FRENTE A AMBOS MUNDOS, PUENTE DE LA FABRICA

APARTADO 883

TELEFONO 85

EDITORIAL

# Comentario indispensable

En política, cualquier rumor es reclamo de inminente realidad al que urge prestarle solícita atención, bien para hacerlo viable, siempre que augure beneficio público, bien para aprestar resuelta oposición acatando los dictados del deber cívico.

Contrariando a lo que terminantemente dispone la Constitución Política, se espera, según la autorizada voz de la prensa, la soberana decisión del Congreso tendiente a declarar que fueron electos por cuatro años, sin que les atañe la explícita condición resolutoria consignada en el Artículo 67 del referido texto, el cual dice en lo conducente: "Los diputados durarán en sus destinos cuatro años, debiendo ser renovados cada dos años por mitades..." (Esta remoción se decide a la suerte en el primer período cuando las circunstancias abren una nueva etapa en la vida de la nación).

No cabe vacilar sobre la letra constitucional. Las teorías del Derecho Público no van menos lejos al explicar los fundamentos de este precepto político que sintetiza la previsoría acuciosidad de los legisladores; al ratificarlo, deglosan complicados aspectos de la organización social y política y se anticipan a los frecuentes conatos de peligrosa ruptura entre los Poderes Legislativo y Ejecutivo a que podrían llegar movidos de prejuicios irreparables con grave daño del bien colectivo y sin que existiera alguna salvación legítima capaz de enderezar el fatal derrotero. La aplicación de este principio se refiere con especialidad a los países cuyos Gobiernos responden al sistema de la democracia representativa, del que es característica la alternabilidad de los poderes y la representación de mayorías y minorías. Así como los partidos políticos necesitan representación para cumplir su cometido y llenar sus aspiraciones que no siempre encuentran fácil cabida y mejor discursar en las cámaras, también el Poder Ejecutivo, como entidad llamada al desempeño de trascendental delegación política, requiere encontrarse representado a fin de que sus iniciativas tengan el apoyo correspondiente y puedan ofrecerse en realidades de incuestionable provecho que es el interés vital. Considerado según otro aspecto, por este camino se llega a exigir del Poder Ejecutivo una mayor cantidad de esfuerzo habida cuenta de que va a ser utilizado sin que su elución se imponga si no es por inepticia manifiesta o por arbitrariedad; entonces, ahí está la opinión pública que le juzgue y condene: la integridad del principio sustentado no sufrirá menoscabo.

Mas, al parecer, la argucia ineludible como que ha encontrado explicación para vulnerar la esencia e índole de este precepto y hacer mofa, y violar una vez más la Constitución de la República.

Con pueril insensatez o premeditada mala fé buscan el apoyo de su tesis en decretos expedidos durante el Gobierno del señor Aguilar Barquero: una convocatoria a elecciones que no especifica el lapso de tiempo por el cual van a ser electos y que reconsiderándola friamente les da posibilidades como desatenderse de lo que sería lo indicado.

Indudablemente que el procedimiento que se usó entonces estuvo viciado desde su génesis. Nadie ignora lo que correspondía: llamar una Constituyente y confiarle la reparación del Estado. No se hizo así y se prefirió ésto o aquéllo dentro de lo anormal; hubo acatamiento y basta: tanto da lo uno como lo otro si el beneplácito es general en aceptar lo que se ofrece. Pero una vez aceptado, cumplirlo.

Un primer decreto del señor Aguilar puso en vigor la Constitución Política del año setenta y uno. Faltábanle atribuciones para hacerlo, pues la dictadura, aún la muy digna y accidental como la suya, con precedentes en la costumbre, apenas si confieren amplias, más especiales facultades; la de imponer Constitución a una República, es exclusivo e inalienable atributo de los pueblos; solo ellos pueden ejercitar esa augusta función de consuno con pensadores y patriotas.

El caso es que tácitamente se satisfizo esta exigencia. La convocatoria a elecciones muy posterior, venía a respaldarse en la Constitución ya vigente. ¿Cómo eludirla, pues? Si sus cánones no han sido respetados íntegramente hasta ahora, ese debe ser el empeño colectivo. Y nada de temores ridículos porque el adversario pretenda jugar su suerte en los comicios. Rara vez ha sido la victoria contraria a la justicia y al decoro; mientras esta bandera tremole libre de tempestades que la recojan, el éxito se halla asegurado.

Busque nuestro número de mañana

## UNA SUPLICA

Suplicamos a todas aquellas personas que reciban nuestro diario, y que por cualquier motivo no fuera de su aceptación, se sirvan devolverlo al respectivo Agente de la localidad o directamente al apartado número 277. Asimismo, los que deseen suscribirse, se servirán manifestárnoslo por escrito para remitirles el diario inmediatamente. El precio de la suscripción para cualquier lugar de la República, es de dos colones mensuales.

## Para el Centenario

La Oficina Internacional de Centro América en Guatemala, ha lanzado una circular invitando a todos los Gobiernos de Centro América para que le den amplios poderes en la formación del programa de festejos que se verificarán en el centenario de nuestra independencia.

Por acuerdo que se tomó durante las sesiones de los Delegados Centroamericanos celebradas en esta capital, dichos festejos tendrán lugar en Guatemala.

Es, posible que tal autorización se dé como lo pide la oficina en referencia, y que además se señale una suma para el caso, que aprobará el Congreso con el nuevo presupuesto.

Además tendrá que ir a tomar parte en dichos festejos una Delegación de cada República, que probablemente sea formada por los propios Presidentes.

mada por los propios Presidentes.

Por el momento esta es la idea del Gobierno de El Salvador, quien se trasladará a la capital de Guatemala con todo su Gabinete y acompañado además de la Escuela Militar y Banda de los Supremos Poderes.

Es de advertir que esta resolución de la celebrada de la independencia fué firmada por los Delegados de Nicaragua, quienes aseguraron poder tomar parte en las festividades.

Pero como posteriormente fué la retirada de dichos Delegados sin firmar el Pacto de Unión, es posible que también queden fuera de este magno festejo a la fecha memorable de nuestra independencia.

## SOMBRERERIA LA REFORMA

DE TOMAS VALVERDE C.

Ha recibido un surtido de sombreros de fieltro, especialmente para niños. 1a. Avenida Oeste, No. 245

## TIPOS DE CAMBIO

A LAS 2 P. M.

Dólares	450 %	1 dollar igual a	¢ 4.50
Libras	450 —	1 Libra	20.25
Franco	162 —	5 Francos	3.65
Pesetas	316 —	5 Pesetas	7.11
Marcos	0.02 —	1 Marco	0.09

### DE ULTIMA HORA

## Falsificación de Bonos de la Revolución

A las tres de la tarde de hoy cayó en poder de la policía un nicaragüense que estaba negociando con don Ramón Muñoz, del Mercado, unos Bonos de la Revolución de 1000.00 dólares cada uno falsificados. Hemos tenido a la vista un bono de esos. Son en todo iguales a los legítimos. En vista de eso, se nos ocurre preguntar: ¿en poder de quién estarán las planchas que sirvieron para la hechura de los primeros? Según la ley estas planchas deben depositarse en el Cuño Nacional, y es en presencia de empleados de la Secretaría de Hacienda que

debe hacerse la destrucción de estas planchas. Se hizo así?

En los momentos de empezar el tiro de nuestro diario, se efectúa en las oficinas del Lic. don Leonidas Pacheco un junta de acreedores de un conocido comerciante de esta plaza, que tiende al arreglo satisfactoria de las obligaciones pendientes antes que declarar la insolvencia de dicho comerciante. Mañana informaremos ampliamente a nuestros lectores.

### Tal vez no habrá sesión

Con motivo de las deserciones de diputados, en busca de aires veraneros, se cree que las sesiones tendrán que suspenderse durante una semana. Para hoy se dudaba a la hora de escribir estas notas, que hubiera quorum para celebrar la sesión.

La ley de caminos, que es la que está pendiente de discusión, tendrá que esperar un poco.

### Sociales y personales

El diputado don Matías Trejos, se fué de veraneo para Puntarenas. Es posible que permanezca algunos días fuera de la capital.

—Se trasladará para Oreamuno en donde fijará su residencia definitivamente el presbítero don Rafael Cascante.

—El diputado don Moisés Aguilar, se fué para Puntarenas y regresará pronto.

## Nuestros Agentes

Alajuela, Carlos Calvo Fernández.  
Cartago, Gabriel Brenes.  
Heredia, Luis A. Odio.  
Puntarenas, Ulpiano Fonseca.  
Limón, Víctor M. Salazar.  
Grecia, Alejandro Sancho I.  
San Ramón, Tulio Acosta.  
Santo Domingo, Leví Arce.  
San Atonio Belén, Ernesto Rodríguez.  
Santa Bárbara, Ismael Rivera.  
Barba, Juan Félix Baudrit.  
Puriscal, Ricardo A. Castro.  
Naranjo, Gonzalo Monge B.  
San Joaquín, Ernesto Ramírez.  
Desamparados, David Rojas Flores.

## Recital en Heredia

El celebrado poeta don José Santos Chocano dará después del recital en Alajuela que tendrá verificativo esta semana, otro en Heredia, a solicitud de importantes personas de aquella localidad.

En Heredia hay entusiasmo con esta noticia.

## Viaje de los aviadores

Los aviadores Venditti y Villa partirán durante la primera quincena del presente mes con destino a la República de Honduras, en donde han sido contratados para la fundación de una escuela de aviación.

Antes de emprender este viaje los referidos señores, harán sobre San José algunos vuelos en los cuales harán pruebas de mucho peligro.

Deseamos desde ahora a los simpáticos aviadores que con tan mala suerte estuvieron entre nosotros, pero a los cuales supimos tener un buen cariño, un feliz viaje a la vecina del Norte y mejores éxitos económicos.

## Ferrocarril al Guanacaste

Después de largo y hasta cierto punto caluroso debate ha sido definitivamente aprobado el Ferrocarril al Guanacaste.

Tal vez que se ha festinado este laudable esfuerzo.

Desde luego que nos place cuanto constituya progreso; de este andamiaje depen de la grandeza nacional. Una empresa más implica prosperidad, sirve de estímulo y despierta las energías latentes del país; pero también puede significar pesada rémora, muy distante de contribuir al bienestar público.

Acaso convendría prestarle algunos reparos más a esta empresa, no con el fin de criarle obstáculos, sino por el contrario con la mira exclusiva de hacerlo más efectivo y estable y más directamente provechoso al país.

Deploramos que antes de haberse cerrado los debates al respecto en la Cámara, la prensa no le hubiera dispensado más detenimiento. No entraña esto un cargo, ni deja eso sí, de revelar una ligereza de parte suya. Habría sido meritisima una concienzuda labor sobre este tópico.

## Viaje de un diplomático

El Excmo. señor Encargado de Negocios de Nicaragua, don León Guerra, residente en Puntarenas, partirá en breve para la vecina del Sur, Panamá, con el objeto de ingresar al hospital de aquella República y curarse de dolencias que desde hace algún tiempo padece.

Deseamos al distinguido diplomático un buen viaje y que regrese completamente restablecido de su salud.

Lo acompañará su apreciable señora esposa.

# Jaime Velve

EXPORT — IMPORT

52 Broadway, New York

Representante exclusivo: V. M. OBREGON

## PARA LEER DE PIE

# Desagravio

Los infrascritos, ciudadanos costarricenses, en pleno uso de sus derechos políticos y morales, afirmamos:

Que por conocimiento que tenemos del joven y enérgico periodista don Octavio Jiménez Alpízar, Director de "La Tribuna", lo creemos absolutamente incapaz de haber realizado el hecho deshonroso que de una manera pública y violenta acaba de atribuírsele; y que su forzada labor periodística de los últimos meses, lejos de parecernos inspirada en odios mezquinos e infecundos, nos ha hecho concebir la ilusión de que aún hay algo noble y sano en la precaria vida actual de Costa Rica.

San José, 28 de enero de 1921.

José María Zeledón - Omar Dengo - Rubén Coto - J. García Monge - Clímaco Pérez - José Guerrero - G. Matamoros - Eduardo Fournier Quirós - V. M. Obregón - M. A. Obregón - Raúl Guzmán Q. - M. Meneses - V. M. Quesada - Jorge Sáurez - M. A. Castro Gamboa - Francisco Alvarado M. - Fernando Carrillo - José A. Font - Manuel E. Mata - E. Hutt - José J. Bonilla - José María Araya Dávila - Leonardo Quesada - Juan Rafael Meneses Saturnino Jiménez R. - Jorge Ureña - J. A. Castro - Rafael Ortiz Elías Muñoz - J. M. Gutiérrez - Víctor M. Rojas - Otilio Ulate Fausto Coto Montero - A. Jiménez T. - S. Valenciano - Jorge Calzada - Salvador Umaña - Tomás Soley Güell - Juan Trejos Oton Jiménez - Zac. Leiva Q. - Fernando Streber.

## E. H. Stafford Mfg. Co.

24 STONE STREET

NEW YORK

### El "Talamanca" no trajo correspondencia ni carga

—Hoy a las 7 horas ancló procedente de Bocas del Toro, consignado a la U. F. Co., con 10 horas de mar, el yate norteamericano "Talamanca", de 18 toneladas. Capitán P. Jennett y 7 tripulantes. Pasajeros: G. P. Chittenden. Sin carga ni correspondencia. — El Cap. de Puerto, G. ACOSTA.

Limón, 2

Ayer a las 18 horas, zarpó con destino a Bluefields, despachada por Rodríguez y Burges, la goleta costarricense "Leonor", de 30 toneladas. Capitán, J. Smith y 8 tripulantes. Pasajeros: Gonzalo Correa, Adán Rivas, María Teresa Masís y Andrés Masís Mario. Carga: 200 sacos azúcar, 3 bultos sacos vacíos, 10 sacos Maní, 15 sacos cacao y 100 sacos azúcar.

### Paseo en gasolina

El diputado don Carlos Orozco Castro, invitó a algunos de sus compañeros de diputación a un paseo a la línea del Pacífico en gasolina.

Al efecto se embarcaron ayer en las primeras horas de la mañana y es posible que regrese junto con sus compañeros esta misma noche.

### Los turistas

Durante estos últimos días han estado llegando a nuestro país una infinidad de turistas de la Agencia Cook. Según noticias que se tienen vendrán en el vapor del sábado como cien turistas más.

Después de San José, las principales ciudades que visitan estos señores son la de Cartago y Alajuela. A esta última van para conocer el Poás.

### Baja el cambio

Entre los chicos del bolsín existe la confianza de que en breve bajará definitivamente el cambio. Ellos están haciendo operaciones tendientes a la baja.

No cabe dudar que las noticias que el país conoce, respecto a las futuras negociaciones, están obligando a la baja del cambio.

El tipo de ayer era un punto menos, pero no se hicieron operaciones durante la mañana.

### Traspaso de un establecimiento de comercio

La prensa de la mañana da la noticia del traspaso verificado de los establecimientos "New England", "Marconi" y "La Gran Vía" de los señores Delcore Arone y Cía a favor de los señores don Roberto Castro Solera, don Sidney H. Picke Walkden y don Rubén Castro Beeche.

Averiguando la exactitud de la tal noticia hemos podido saber que dicho traspaso es cierto, debido a que los señores Delcore y Arone se ausentarán del país.

### Una súplica a nuestros colegas

Suplicamos a nuestros colegas que nos honren con el canje, ordenar a sus circuladores que nos sirvan el diario correspondiente en nuestras oficinas, sitas 50 varas al Sur del Templo de la Música.

### Mejor Café

C. L. ODIO

¿Que a usted le hace falta ropa? Se la hace.

¿Que no tiene zapatos? Pues se los hace, y con ello no incurre en delincuencia ni en el más pequeño hecho punible.

Mas, en cambio, si aquí está uno sin plata y se la hace, resulta un crimen y a la cárcel.

No vemos que sea un delito hacer plata; el delito sería, en primer lugar, no tenerla, y en segundo, robarla.

¡Pero hacerla, señor! Si con eso no se molesta a nadie ni hay perjuicio para tercero. Eso es lícito e inocente y redundante en beneficio público, pues mientras más dinero corra por las calles, menos pobreza habrá en los hogares.

Ojalá que cada quien que carezca de dinero, se lo hiciera. Es para uno más penoso echar un sablazo, y a más de la vergüenza que sufre, queda la deuda, posiblemente sin solución de pago.

Dejen que se haga plata; que ruede a raudales por dondequiera para evitar que los tiosos o vividores nos paren en todas las esquinas para hacernos empréstitos de a libra... nos Señor Dios Padre.

¿Ven? Allá va Ernesto Quirós, el bebé de don Juan Bautista.

¡Caramba! Cada día engorda más!

¿Qué comerá? Lo que come todo fiel cristiano, pero a él le aprovacha más porque asimila mejor. Se hace unas digestiones, pero bien buenas; y sin bicarbonato ni naranja agria.

Ai onde lo ven, no está conforme: piensa ir a Tierra Blanca a verar a venir más remozado.

Está más gordemis que el año pasado.

¿Cuanto pesará? Una tonelada, pero Neto.

Beeche si que está flaquito y desmeдрado. Es de lo que trabaja ayudándole a don Julio.

¿Cuánto pesará? Medio quintal, en bruto, porque con charteritas no se vale.

Teníamos razón al asegurarlo. ¡Con los chinos no se juega! Son muy nerviosos.

¿Pues no acaba un chinito de cancelar la póliza a un macho por cuanto se le acercó? ¡Qué tal si le aprieta un adminículo sensible!

Se lo habría comido con dos palitos y con chile para que le supiera más rico, sin eruparlo y menos digerirlo. ¡Achará! ¿Para qué? Entonces mejor no comérselo.

Ya saben los yanquis que en adelante no pueden ni volver a ver para el Pacífico y mucho menos acercarse a costas niponas.

A como están las cosas, y todavía se atreven. ¡Qué brutos!

Sólo un mar no hay; el mundo de todo tiene repuesto. Cuando quieran mandar notitas, que usen el Atlántico, pero por Dios, yanquis, con chinos no se metan porque son de malas pulgas y pegan duro y seguido y no erran tiro. Medio ciegos como son, con los ojos que son apenas dos rendijas como las de un baño, donde ponen el ojo... no nace yerba.

¿Se quedarán los machos con esa tan gorda adentro? ¡Qué va! Ya nos imaginamos la que va a pasar. Cogerán al terán en una caja, posiblemente negra, trán en una caja, posiblemente negra, porque la cosa no es de reírse; lo pondrán en una carroza; lo llevarán al panteón; abrirán un huequito; le echarán tierrita, negra no, porque allá todo es rubio, y a casita, que el muerto tiene gana de dormir.

### Loable esfuerzo

De los talleres de la Imprenta Nacional, acaba de salir, nitidamente impreso, el folleto del Normalista don Vital Murillo E., titulado "Algo de Matemáticas".

Es su joven autor uno de los más aventajados discípulos de la Escuela Normal de Costa Rica y merece especial atención de parte de los maestros de la República esta obrita en la que mucho bueno han de aprender.

El folleto, como tantos otros publicados hasta ahora, ha sido patrocinado por la Secretaría de Instrucción Pública.

### Un nuevo académico

Las últimas publicaciones españolas traen las crónicas del momento en que el escritor y novelista español don Armando Palcio Valdés, fué aceptado Académico de la lengua, para reponer la vacante de uno de los que recientemente han muerto, en la ciudad de los madriles.

Los intelectuales han hecho en honor del compañero festividades, pues don Armando es muy querido entre el elemento joven de España.

Como de costumbre, fué Maura uno de los padrinos del nuevo académico.

También como de costumbre el Caballero Audaz le hizo entrevista larga y formal.

Cuando necesite un trabajo consulte los precios de la Imprenta **María v. de Lines**

TELEFONO 255

APARTADO 101

## R. Odio & Co.

SAN JOSE

CARTAGO

ALAJUELA

### Abuso incalificable

No de otra manera se pueden llamar las pretensiones de los señores subagentes de la United Fruit Company en esta ciudad, quienes exigen a los pasajeros que forzosamente ocupan los vapores de dicha Compañía, una suma extra de cincuenta a setenticinco dólares para proporcionarles camarote, aun cuando el valor del pasaje lo hayan pagado con anterioridad. Sabemos de muchos y distinguidos pasajeros, entre los cuales se encuentra el doctor Matheu, nuestro Cónsul en la Habana, quien a pesar de haber comprado su pasaje de ida y regreso con derecho a un camarote de primera clase, se le exigió al momento de hacer visar su pasaje por los referidos subagentes, la suma de setenticinco dólares si quería tener derecho a ocupar el camarote por el cual ya había pagado su valor correspondiente.

El señor Matheu, indignado por este proceder se dirigió al señor Osborne, quien inmediatamente le proporcionó el

camarote a que tenía derecho. No sabemos si esta casa obra por indicaciones de la Compañía de que son subagentes, o si lo hace a espaldas de la misma; pero es bueno advertir que igual cosa ha pasado a pasajeros que ocupaban los vapores de la Compañía Holandesa, de la cual son también Agentes. Ciertamente que por la demasiada abundancia de pasaje la Compañía tiene que verse en la imposibilidad de dar todos los que se le pidan, pero esto no da derecho a los Agentes a cobrar sumas extras, sin cuyo pago no extienden el pasaje, aun cuando su valor se haya depositado con anterioridad. Nosotros esperamos que este abuso se termine y quisiéramos oír lo que a este respecto nos diga el señor Osborne, pues no creemos que la Compañía autorice ese cobro extra.

Suscríbase en

LA TARDE

# Use Blanco Marfil Menichelli

## SECCION DE AVISOS ECONOMICOS

TARIFA: 20 palabras o menos, \$ 0.50 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

**TINTAS!! TINTAS!!** Rafael Sojo ofrece vender tinta roja, azul y negra de excelente calidad, garantizada, de uso en algunas oficinas públicas y en colegios. Ofrece también tinta para sellos, barniz para pizarras y líquido para llenar eureka. Todos estos artículos están recomendados por personas entendidas como Jefes de Oficina y directores de colegio. El precio de ellos es sumamente reducido, pues cuestan la mitad de lo que valen importados.

**CARRETON DE MANO**, grande, nuevo, se vende. — Informes en esta Oficina.

**PREMIO DE \$ 100.00.** Si usted tiene interés en construir o reparar su casa, puede empezar a buscar su economía en precios y calidad de maderas; no tiene más costo que visitar el depósito de maderas contiguo a la Fotografía Hernández. Nuestro Lema: vender mucho y ganar poco.

co. Un premio de \$ 100.00 al que pruebe que su utilidad en facturas es menor de un 15%.

**SEMILLAS DE HORTALIZA**, frescas vende Luis G. Arias, en la calle 3a. Sur. (Laberinto), correo 400. San José.

**MAQUINA DE ESCRIBIR OLIVER**, se vende una, perfectamente nueva. Escribir al apartado 400, San José, pidiendo detalles.

**EN EL MEJOR PUNTO** de la Plaza Viquez, se venden lotes para construir a muy bajo precio. Informes en la oficina de este diario.

**TRENCILLA DE SEDA**, a seis reales la pieza. En casa de Clotilde Cubero de Arias. Toda clase de Artículos para Señoras y Niños.

Vidal y José J. Quirós

Abogacía y Notariado

Correo de Centroamérica

Desde ayer a las seis de la mañana llegó correo de Centro América a Puntarenas. Los pasajeros que venían en ese mismo vapor pudieron llegar perfectamente a San José ese mismo día. Sin embargo, la correspondencia no ha llegado a San José hasta esta hora. Sería de desearse que el director del Ramo diera sus instrucciones para que el servicio fuera más rápido, pues casi siempre puede asegurarse que tardan más las cartas en llegar de Puntarenas a San José, que del puerto centroamericano a Puntarenas.

A nuestros Lectores

Próximamente iniciaremos en nuestro diario una sección humorística, bajo el epígrafe LA RACHA al cuidado del estupendo CHOLO, Miguel Angel Obregón. Asimismo tenemos el propósito de abrir un rincón del periódico para Cuentos de LA TARDE, nacionales y extranjeros. Y en efecto, hacemos un llamamiento a los intelectuales del país para que nos hagan los remitidos del caso. Un cuento seleccionado es manjar exquisito para un disgusto después de las rudas faenas cotidianas, así como entretenimiento de buen tono para señoritas que libres ya de quehaceres asisten al desvanecimiento del día gentilmente asomadas a sus balcones.

Lo que debe saber usted

Usted debe preocuparse por el bienestar de los suyos, ya sean familiares o amigos, tomando buena nota de aquellos establecimientos que han bajado sus mercaderías en beneficio del pueblo consumidor, que los favorece con sus compras. Por esta razón es deber suyo hacer sus encargos en LA VALENCIANA de Calixto Madrigal, quien realiza sus existencias a menos del precio de costo.

C. Towell y con 132 tripulantes. Pasajeros: Oscar Rormhoser, Roger Fernández, Francis Bloomis, D. D. C. Shanks, C. Steward, L. Whitchead, P. P. Fredericks y señora; 5 en cubierta. Carga, 40491 racimos de bananos, 1271 sacos cacao, 650 sacos café, una caja varios, 1 caja materiales eléctricos y 10 tortugas vivas para la Habana. Correspondencia, 27 sacos.

Hoy, a las seis horas zarpó con destino a Bocas del Toro, vía Cahuita y Gandoca, despachada por Maduro y Sons Sucesores, la lancha costarricense "Vanguardia", de 18 toneladas, capitán Luther Waters y con 9 tripulantes. Pasajeros: para Bocas Eugenio Salazar y Eladio Herrera; para Cahuita y Gandoca 16 según lista. Carga para Bocas del Toro, 600 sacos azúcar, 20 tortugas vivas, 4 sacos papas, 5 jvas legumbres, 1 bulto canastas, 2 jvas verduras, 1 saco frijoles, 5 latas manteca; para Cahuita y Gandoca, 43 bultos varios. Sin correspondencia.

Por el Capitán de Puerto,

Jorge Castro P. — Secretario

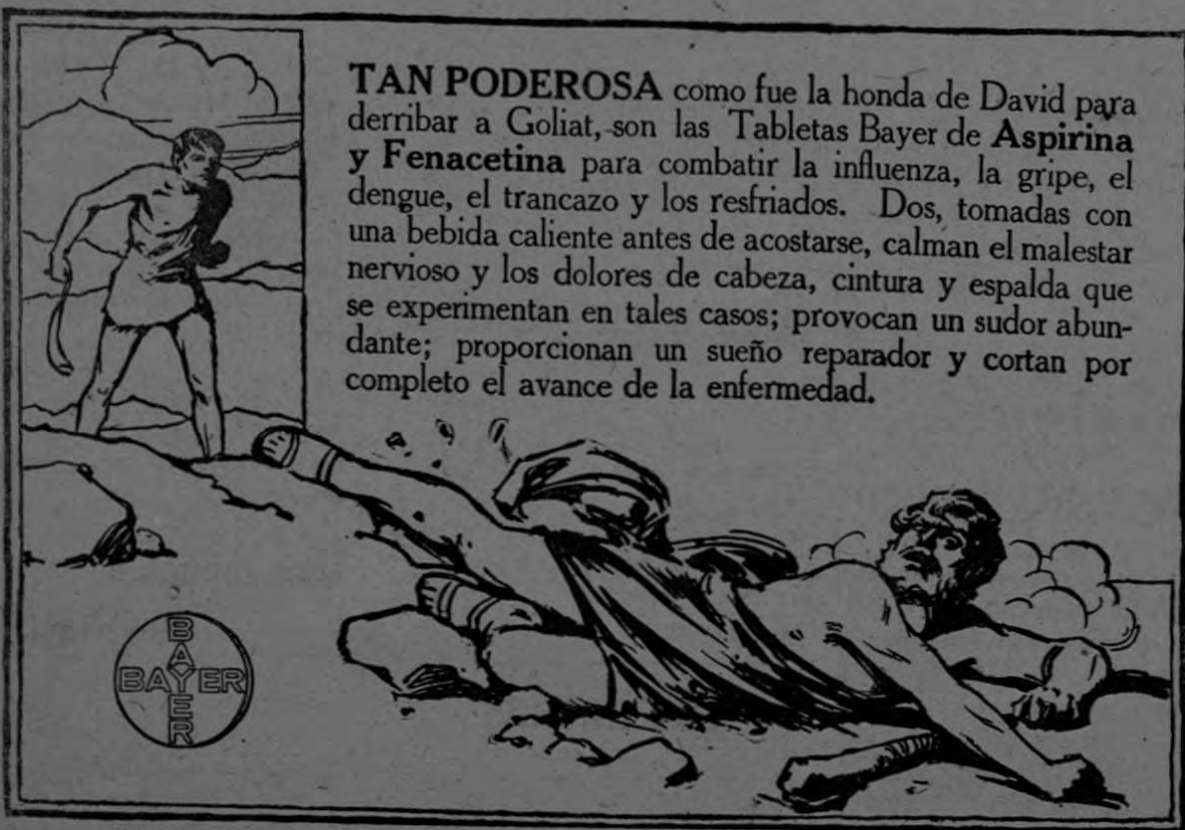
## Movimiento de vapores

Puntarenas, 1

Hoy a las 6.30 horas, fondeó el vapor inglés "Salvador" de 649 toneladas, procedente de Champerico, con 1 día de mar de San Juan del Sur. 51 tripulantes, capitán W. H. Kelly y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: Luis Cruz Meza, Luis Castillo, Francisco De-jón, M. M. Fernández, C. Góngora, A. Castro, Luis Mena, H. Lawden, P. Lawden, Jack Lawden, Juana Lizano, Francisco Forber, Herculano Montiel y Luis Guerra y 13 en tránsito. Carga: 103 bultos. Correo: 7 sacos y 8 paquetes.

Hoy a las 12 horas, zarpó para Cristóbal y Balboa, C. Z., el vapor inglés "Salvador" de 649 toneladas. Capitán W. H. Kelly y 51 tripulantes, despachado por F. J. Alvarado y Co. Pasajeros: Bernett Goldberg. Carga: 9 bultos muebles, 108 pies cúbicos y 68 pacas pieles venado. Sin correo. — El Cap. del Pto. R. URBINA G.

Anoche a las 20 horas zarpó con destino a Nueva York, vía Habana, despachado por la U. F. Co. el vapor inglés "Ulúa", de 4315 toneladas; capitán W.



**TAN PODEROSA** como fue la honda de David para derribar a Goliat, son las **Tabletas Bayer de Aspirina y Fenacetina** para combatir la influenza, la gripe, el dengue, el trancazo y los resfriados. Dos, tomadas con una bebida caliente antes de acostarse, calman el malestar nervioso y los dolores de cabeza, cintura y espalda que se experimentan en tales casos; provocan un sudor abundante; proporcionan un sueño reparador y cortan por completo el avance de la enfermedad.

DISTRIBUIDORES: COSTA MERCANTILE & CO.

A MIS CLIENTES Y A LAS PERSONAS QUE INTERESE  
**AVISO**

que acabo de recibir de Italia: ángeles, cruces y planchas de mármol de primera calidad y estoy dispuesto a realizarlo ganando poco, pues dentro de breves días me ausento del país, temporalmente, para Italia. Al mismo tiempo ofrezco a los señores Curas, Comités y particulares que deseen alguna obra de mármol, granito o bronce, traer ésta por contrato o por una módica comisión, pues cuento con más de treinta años de práctica en mi oficio, con atestados muy honrosos y la cooperación de Escultores muy competentes.

ANTONIO PORTUGUEZ

APARTADO 402

**El Banco Mercantil de México suspende sus pagos**

CUADRU DE MEXICO. — El Mercantile Banking Company Ltd. suspendió hoy sus pagos debido a que le sacaron todo el dinero que tenía en caja. Los directores dicen que la situación es buena, que tiene superavit abundante, pero que en estos momentos carece de numerario para atender a los pagos.

## Harina de Trigo

DURO Y SUAVE DE CALIDAD SUPERIOR

MARCAS:

Cream of the West .....	Pan superior
Nelson .....	Pan bueno
Radiante .....	Pan grande
Monarch .....	Galletas
Gold .....	Galletas
Seafoam .....	Fideos
Pilot .....	Fideos

THE MAPLE LEAF MILLING CO.  
Toronto - Canadá

**EL MUSEO COMERCIAL**

UNICOS AGENTES EN COSTA RICA

Apartado No. 636

Teléfono No. 825

## FABRICA DE CAFE Y CACAO

— DE —

Teléfono 804

**RICARDO DORADO**

Apartado 24

Se emplean las mejores clases de CACAO y CAFE

La clientela de esta Fábrica lo justifica

AVENIDA CENTRAL

100 varas al Oeste del Mercado

Unico Agente en Limón: MIGUEL BORRAS

NEW YORK

SAN FRANCISCO

**W. L. BENNET & CO.**

EXPORTADORES — IMPORTADORES — COMISIONISTAS

AGENCIA EN COSTA RICA:

— Oficinas: Frente al Banco de Costa Rica —

Apartado 1191 — SAN JOSE DE COSTA RICA — Teléfono 847

Nos encargamos de la compra de toda clase de maquinaria, imprentas agrícolas, herramientas, materiales y mercadería en general.

Antes de hacer sus compras en Estados Unidos consulte nuestra Agencia en San José, Costa Rica.

Compramos también productos del país. — 19 años de experiencia.

**FRANCISCO URIBE**

PASANTE DE ABOGADO

Oficina del Lic. don ALBERTO ECHANDI

DEPOSITO DE MADERAS EN SAN JOSE

**EL COYOLAR**

STRUCK Y ALVARADO

TELEFONO 539

Surtido completo de maderas

Taller de carpintería y depósito de materiales de construcción  
Existencia permanente de cal de concha de primera

TELEFONO 1539

## En la Cámara

Dos fueron los asuntos que trataron ayer en el Congreso. Uno fué aprobar en primer debate el contrato de instalación de una fábrica de botones de concha nácar y productos vegetales, sin discusión; y otro, el de la ley de caminos.

**Telegramas de felicitación**

De casi todos los diferentes pueblos de las otras Repúblicas de Centro América, que han firmado el Pacto de Unión, han llegado ayer tarde y en la mañana de hoy, telegramas de felicitación al Gobierno de Costa Rica con motivo de ese Pacto.

LA GACETA de hoy publica algunos de esos telegramas y el resto se continuará publicando.

En algunos de ellos se deplora el que Nicaragua haya quedado fuera de este lazo hermano que nos unirá para siempre.

Leiva opina que los caminos deben ser cantonales y no nacionales; pero Monge opina lo contrario, y piensa que las Municipalidades no saben manejar fondos. Deben, pues, estar los caminos bajo la inspección suprema del Ministerio de Fomento. Puesto a discusión lo propuesto por Monge, Saborío, don Adán, dijo que lo interesante no era que las carreteras fueran o no nacionales, sino que se hicieran. Varios otros diputados defendieron y atacaron la moción, habiéndose levantado la sesión estando en uso de la palabra el diputado Peralta.

La fábrica de botones entendemos que es de gran importancia para el país y sería de desearse que al ser discutido en detalle el contrato, no se le pongan tantos estorbos como para hacer una cosa imposible.

Imprenta María v. de Linares